

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2008–2009

Istunnot 18. ja 19. helmikuuta 2009

BRYSSEL

18. HELMIKUUTA 2009 PIDETYN ISTUNNON PÖYTÄKIRJA

(2009/C 202 E/01)

Sisältö	Sivu
ISTUNNON KULKU	2
1. Istuntokauden uudelleen avaaminen	2
2. Puhemiehen julkilausumat	2
3. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	3
4. Parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskevan pyynnön johdosta toteutetut toimet	3
5. Valtakirjojen tarkastus	3
6. Työjärjestyksen tulkinta	3
7. Oikaisu (työjärjestyksen 204 a artikla)	3
8. Rauenneet kirjalliset kannanotot	4
9. Vastaanotetut asiakirjat	4
10. Suulliset kysymykset ja kirjalliset kannanotot (vastaanotetut asiakirjat)	6
11. Neuvoston toimittamat sopimustekstit	7
12. Parlamentin kantojen ja päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet	7
13. Käsittelyjärjestys	7
14. Euroopan unionin rooli Lähi-idässä (keskustelu)	8
15. Äänestykset	8
15.1. Euroopan unionin rooli Lähi-idässä (äänestys)	8
16. Tervetulotoivotukset	9
17. Äänestysseitykset	9
18. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset	9

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

Sisältö (jatkuu)	Sivu
19. YUTP:n tärkeimpiä näkökohtia ja perusvalintoja koskeva vuosittainen selvitys 2007 — Euroopan turvallisuusstrategia ja ETPP — Naton merkitys EU:n turvallisuusjärjestelmässä (keskustelu)	9
20. Barcelonan prosessi: Välimeren unioni (keskustelu)	10
21. Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista	11
22. Eurooppalaisen naapuruuden ja kumppanuuden välineen uudelleentarkastelu (keskustelu) . . .	11
23. Muiden kuin viralliseen kehitysapuun sisältyvien toimien rahoittaminen asetuksen (EY) N:o 1905/2006 soveltamisalaan kuuluvissa maissa (keskustelu)	12
24. Eurooppalaisia tutkimusinfrastruktuureja (ERI) koskeva yhteisön oikeudellinen kehys * (keskustelu)	12
25. Lasten erityisasema EU:n ulkoisissa toimissa (lyhyt esittely)	13
26. Työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä annetun direktiivin 2002/14/EY soveltaminen (lyhyt esittely)	13
27. Osuus- ja yhteisötalous (lyhyt esittely)	13
28. Mielenterveys (lyhyt esittely)	14
29. Energiatehokkuutta koskevien kansallisten toimintasuunnitelmien ensimmäisen arvioinnin seuranta (lyhyt esittely)	14
30. Soveltava tutkimus yhteisen kalastuspolitiikan alalla (lyhyt esittely)	14
31. Seuraavan istunnon esityslista	14
32. Istunnon päättäminen	14
LÄSNÄOLOLISTA	15
LIITE I	
ÄÄNESTYSTEN TULOKSET	17
1. Euroopan unionin rooli Lähi-idässä	17
LIITE II	
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	19
1. B6-0100/2009 — Euroopan unionin rooli Lähi-idässä — Päätöslauselma	19

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti Hans-Gert PÖTTERING

Puhemies

1. Istuntokauden uudelleen avaaminen

Istunto avattiin klo 15.00.

2. Puhemiehen julkilausumat**Piotr Stańczakin teloitus**

Puhemies antoi julkilausuman, jossa hän tuomitsi puolalaisen insinöörin Piotr Stańczakin teloituksen, jonka tämän sieppaajat tekivät Pakistanissa 6. helmikuuta 2009. Puhemies esitti parlamentin puolesta surunvalittelut uhrin omaisille ja ystäville.

Parlamentti vietti Piotr Stańczakin muistoksi minuutin hiljaisuuden.

Australian metsäpalot

Puhemies antoi julkilausuman Australiassa viime aikoina tuhoa aiheuttaneista metsäpaloista ja esitti parlamentin puolesta surunvalittelut Australian kansalle ja erityisesti metsäpalojen uhreille.

Iranin bahá'í-yhteisö

Puhemies vaati Iranin viranomaisia harkitsemaan uudelleen syytettään, joka koskee seitsemää toukokuusta 2008 asti pidätettyä olevaa korkea-arvoista bahá'í-yhteisön jäsentä.

Keski- ja itä-Eurooppa 18. helmikuuta 2009

Luis Herrero-Tejedorin karkotus Venezuelasta

Puhemies esitti vastalauseensa Venezuelan viranomaisten toimeenpaneman Euroopan parlamentin jäsenen Luis Herrero-Tejedorin, joka toimi kansainvälisenä tarkkailijana Venezuelassa 15. helmikuuta 2009 järjestetyssä, perustuslakia koskeneessa kansanäänestyksessä, karkotuksen johdosta.

*

* *

Suhteista Australiaan ja Uuteen-Seelantiin vastaavan valtuuskunnan puheenjohtaja Giles Chichester käytti puheenvuoron, jossa hän yhtyi puhemiehen Australian metsäpaloista esittämiin huomioihin.

3. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

*

* *

Sarah Ludford on ilmoittanut olleensa läsnä 2. helmikuuta 2009 pidetyssä istunnossa, mutta hänen nimensä ei ole läsnäololistassa.

4. Parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskevan pyynnön johdosta toteutetut toimet

Witold Tomczak esitti 9. joulukuuta 2008 uuden pyynnön parlamentaarisen koskemattomuutensa ja etuoikeuksiansa puolustamiseksi Ostrów Wielkopolskin piirituomioistuimessa vireillä olevan asian yhteydessä (istunnon pöytäkirja 2.9.2008, kohta 12).

Oikeudellisten asioiden valiokunta, jolle pyyntö on toimitettu lausuntoa varten, on puheenjohtajansa välityksellä suosittanut Witold Tomczakin esittämän edellä mainitun, parlamentaarisen koskemattomuuden puolustamista koskevan neljännen pyynnön käsiteltäväksi ottamisen hylkäämistä.

5. Valtakirjojen tarkastus

Parlamentti päätti JURI-valiokunnan ehdotuksesta julistaa päteviksi seuraavien jäsenten valtakirjat: Maria Berger, Călin Cătălin Chiriță, Daniel Petru Funeriu, Adrian Manole, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Eva-Riitta Siitonen, Alin Lucian Antochi ja Vasilica Viorica Dăncilă.

6. Työjärjestyksen tulkinta

Puhemies ilmoitti parlamentille työjärjestyksen 201 artiklan 3 kohdan mukaisesti työjärjestyksen 47 artiklan seuraavasta tulkinnasta, jonka perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta oli antanut kyseisen määräyksen soveltamisesta.

"Kun kyse on 83 artiklan mukaisen kansainvälisen sopimuksen tarkastelusta, 47 artiklassa tarkoitettua valiokuntien yhteistyömenettelyä ei voida soveltaa 75 artiklan mukaisen hyväksyntämenettelyn yhteydessä."

Jollei poliittinen ryhmä tai vähintään neljäkymmentä jäsentä (työjärjestyksen 201 artiklan 4 kohta) esitä tästä tulkinnasta vastalauseita ennen tämän istunnon pöytäkirjan hyväksymistä, tulkinta katsotaan hyväksytyksi. Muussa tapauksessa siitä toimitetaan äänestys parlamentin täysistunnossa.

7. Oikaisu (työjärjestyksen 204 a artikla)

Asiasta vastaava valiokunta on lähettänyt seuraavan oikaisun Euroopan parlamentin hyväksymään tekstiin:

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

- Oikaisu ensimmäisessä käsittelyssä 23. syyskuuta 2008 vahvistettuun Euroopan parlamentin kantaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2008/.../EY antamiseksi eräiden perustamissopimuksen 251 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisten säädösten mukauttamisesta neuvoston päätökseen 1999/468/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY, valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn osalta (KOM(2007)0824 — C6-0476/2007 — 2007/0293(COD)) (P6_TA(2008)0429)

Työjärjestyksen 204 a artiklan 4 kohdan mukaisesti oikaisu katsotaan hyväksytyksi ellei poliittinen ryhmä tai vähintään 40 jäsentä pyydä 48 tunnin kuluessa ilmoituksesta, että asiasta äänestetään.

Oikaisu on saatavilla Séance en direct -sivustolla.

8. Rauenneet kirjalliset kannanotot

Kirjalliset kannanotot 0089/2008, 0090/2008, 0091/2008, 0092/2008, 0093/2008 ovat työjärjestyksen 116 artiklan 5 kohdan mukaisesti rauenneet, koska ne eivät ole saaneet riittävää määrää allekirjoituksia.

9. Vastaanotetut asiakirjat

Seuraavat asiakirjat on vastaanotettu

1) parlamentin valiokunnilta:**1.1) mietinnöt:**

- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston asetukseksi eurooppalaisia tutkimusinfrastruktuureja (ERI) koskevasta yhteisön oikeudellisesta kehyksestä (KOM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevaan yleissopimukseen tehtävien muutosten hyväksymisestä riitojenratkaisumenettelyjen luomiseksi, yleissopimuksen soveltamisalan laajentamiseksi ja sen tavoitteiden tarkistamiseksi (KOM(2008)0512 — C6-0338/2008 — 2008/0166(CNS)) — PECH-valiokunta.
Esittelijä: Philippe Morillon (A6-0009/2009)
- Mietintö yhteisön osallistumisesta Euroopan audiovisuaalisen observatorion toimintaan (2008/2179(INI)) — CULT-valiokunta.
Esittelijä: Ivo Belet (A6-0010/2009)
- Mietintö kilpailupolitiikkaa koskevista kertomuksista 2006 ja 2007 (2008/2243(INI)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Jonathan Evans (A6-0011/2009)
- Mietintö osuus- ja yhteisötaloudesta (2008/2250(INI)) — EMPL-valiokunta.
Esittelijä: Patrizia Toia (A6-0015/2009)
- Mietintö soveltavasta tutkimuksesta yhteisen kalastuspolitiikan alalla (2008/2222(INI)) — PECH-valiokunta.
Esittelijä: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)
- Mietintö toukokuun 17. päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen G jakson 43 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentille esitetystä neuvoston vuosittaisesta selvityksestä yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) tärkeimmistä näkökohdista ja perusvalinnoista vuonna 2007 (2008/2241(INI)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Keski viikko 18. helmikuuta 2009

- Mietintö työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä annetun direktiivin 2002/14/EY soveltamisesta (2008/2246(INI)) — EMPL-valiokunta.
Esittelijä: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)
- Mietintö valaanpyyntiin liittyvistä yhteisön toimista (2008/2101(INI)) — PECH-valiokunta.
Esittelijä: Elspeth Attwooll (A6-0025/2009)
- Mietintö työjärjestyksen tarkistamisesta vetoomuksia koskevan menettelyn osalta (2006/2209(REG)) — AFCO-valiokunta.
Esittelijä: Gérard Onesta (A6-0027/2009)
- Mietintö palveluntarjoajien eurooppalaisen ammattikortin luomisesta (2008/2172(INI)) — IMCO-valiokunta.
Esittelijä: Charlotte Cederschiöld (A6-0029/2009)
- Mietintö energiatehokkuutta koskevien kansallisten toimintasuunnitelmien ensimmäisen arvioinnin seurannasta (2008/2214(INI)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: András Gyürk (A6-0030/2009)
- Mietintö Euroopan turvallisuusstrategiasta ja Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikasta (ETPP) (2008/2202(INI)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Karl Von Wogau (A6-0032/2009)
- Mietintö Naton merkityksestä EU:n turvallisuusjärjestelmässä (2008/2197(INI)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Ari Vatanen (A6-0033/2009)
- Mietintö mielenterveydestä (2008/2209(INI)) — ENVI-valiokunta.
Esittelijä: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)
- Mietintö öljyn toimitusvarmuuteen liittyvien haasteiden ratkaisemisesta (2008/2212(INI)) — ITRE-valiokunta.
Esittelijä: Herbert Reul (A6-0035/2009)
- Mietintö muiden kuin viralliseen kehitysapuun sisältyvien toimien rahoittamisesta asetuksen (EY) N:o 1905/2006 soveltamisalaan kuuluvissa maissa sekä suositukset komissiolle (2008/2117(INI)) — DEVE-valiokunta.
Esittelijä: Thijs Berman (A6-0036/2009)
- Mietintö eurooppalaisen naapuruuden ja kumppanuuden välineen uudelleentarkastelusta (2008/2236(INI)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Konrad Szymański (A6-0037/2009)
- Mietintö lasten erityisasemasta EU:n ulkoisissa toimissa (2008/2203(INI)) — DEVE-valiokunta.
Esittelijä: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)
- * Mietintö ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta alennettujen arvonlisäverokantojen osalta (KOM(2008)0428 — C6-0299/2008 — 2008/0143(CNS)) — ECON-valiokunta.
Esittelijä: Ieke Van Den Burg (A6-0047/2009)
- *** I Mietintö ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kasvinviljelytilastoista (KOM(2008)0210 — C6-0179/2008 — 2008/0079(COD)) — AGRI-valiokunta.
Esittelijä: Elisabeth Jeggle (A6-0472/2008)
- Mietintö Barcelonan prosessista: Välimeren unioni (2008/2231(INI)) — AFET-valiokunta.
Esittelijä: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

2) jäseniltä:

2.1) päätöslauselmaesitykset (työjärjestyksen 113 artikla):

- Theodor Dumitru Stolojan, Sebastian Valentin Bodu, Dragoș Florin David, Constantin Dumitriu, Adrian Manole, Marian-Jean Marinescu, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Rareș-Lucian Niculescu, Maria Petre, Flaviu Călin Rus ja Marian Zlotea. Päätöslauselmaesitys eurooppalaisen keskuksen perustamisesta lasten seksuaalisen hyväksikäytön ja lapsipornografian ehkäisemiseksi ja torjumiseksi (B6-0093/2009)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: FEMM
- Alexandru Nazare ja Rareș-Lucian Niculescu. Päätöslauselmaesitys Euroopan romanien oikeuksien viraston perustamisesta (B6-0096/2009)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
- Călin Cătălin Chiriță. Päätöslauselmaesitys Moldovan tasavallan selkeistä eurooppalaisista tulevaisuudennäkymistä (B6-0102/2009)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: INTA

10. Suulliset kysymykset ja kirjalliset kannanotot (vastaanotetut asiakirjat)

Seuraavat jäsenet ovat jättäneet kirjallisia kannanottoja luetteloon kirjattavaksi (työjärjestyksen 116 artikla):

- Maria Petre, Joseph Daul, Tunne Kelam, Theodor Dumitru Stolojan ja Marian-Jean Marinescu Moldovassa toimivan televisiokanavan PRO TV:n lähetyksen vainoamiseen (0013/2009);
- Dariusz Maciej Grabowski ja Tadeusz Zwiefka äänitallenteisiin sovellettavan arvonnäköalaveron alentamiseen (0014/2009);
- Glyn Ford, Caroline Lucas, Stephen Hughes, Luisa Morgantini ja Elisabeth Schroedter Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeusasioissa Viking ja Laval ja muissa oikeusasioissa antamien tuomioiden, joita rasistiset ja muukalaisvihamieliset puolueet nyt käyttävät työntekijöiden oikeuksien heikentämiseksi kaikkialla EU:ssa, haitallisiin vaikutuksiin (0015/2009);
- Alexandru Nazare ja Marian-Jean Marinescu Serbian Timok-laaksossa elävän etnisen romanialaisvähemmistön uskonnollisten oikeuksien suojeluun (0016/2009);
- Anna Hedh, Göran Färm, Robert Evans, Neil Parish ja Mojca Drčar Murko tarpeeseen tehostaa tuotanto-eläinten suojelua koskevan direktiivin valvontaa ja voimaan saattamista ottaen huomioon erityisesti hanhien höyhentämisen (0017/2009);
- Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov ja Slavi Binev elintarvikkeiden tuontiin (0018/2009);
- Hanne Dahl, Carl Schlyter ja Johannes Blokland sähköautojen tukemiseen (0019/2009);
- Jörg Leichtfried lihan ja lihatuotteiden alkuperämerkintöihin (0020/2009);
- Alexandru Nazare, Maria Petre ja Constantin Dumitriu ilmastonmuutoksen aiheuttamien kielteisten vaikutusten torjumiseen suunnatun taloudellisen interventiomekanismin käyttöönottoon (0021/2009);
- Alexandru Nazare Serbian Timok-laaksossa elävän etnisen romanialaisvähemmistön oikeuden käyttäen Romanian kieltä suojeluun (0022/2009);
- Manuel Medina Ortega, Iva Zanicchi, Cristiana Muscardini, Amalia Sartori ja Pia Elda Locatelli mahdollisuuteen antaa lemmikkieläimiä yksinäisten vanhusten hoitoon sekä tarpeeseen lisätä valvontaa valtuutetuissa eläinten hoito- ja löytökoodeissa (0023/2009);
- Dushana Zdravkova, Urszula Gacek, Marian-Jean Marinescu, Panayiotis Demetriou ja Stavros Lambrinidis Yhdysvaltojen viisumivaatimusten poistamiseen EU:n jäsenvaltioiden kansalaisilta (0024/2009).

Keskiuviikko 18. helmikuuta 2009

11. Neuvoston toimittamat sopimustekstit

Neuvosto on toimittanut seuraavien asiakirjojen oikeaksi todistetut jäljennökset:

- Euroopan yhteisöjen ja Nepalín hallituksen välinen sopimus tietyistä lentoliikenteen näkökohdista
- Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Azerbaidžanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen pöytäkirja Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

12. Parlamentin kantojen ja päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet

Komission ilmoitus toimista, joihin on ryhdytty parlamentin lokakuun II istuntojakson aikana hyväksymien kantojen ja päätöslauselmien johdosta, on saatavilla Séance en direct -sivustolla.

13. Käsittelyjärjestys

Esityslistalla oli seuraavana käsittelyjärjestyksen vahvistaminen.

Helmikuun II (PE 420.290/PDO)) istuntojakson lopullinen esityslistaluonnos on jaettu ja siihen on ehdotettu seuraavia muutoksia (työjärjestyksen 132 artikla):

Keskiuviikko

- PPE-DE-ryhmän pyyntö Reulin mietintöä A6-0035/2009 koskevan keskustelun siirtämiseksi seuraavaan istuntojaksoon (*lopullisen esityslistaluonnoksen kohta 17*).

Puheenvuorot: Herbert Reul PPE-DE-ryhmän puolesta, joka perusteli pyynnön, Hannes Swoboda PSE-ryhmän puolesta, joka pyysi, että myös mietintöä Thijs Berman — A6-0036/2009 koskeva äänestys siirretään johonkin myöhemmin pidettävistä istuntojaksoista, ja Claude Turmes Verts/ALE-ryhmän puolesta.

Parlamentti hyväksyi PPE-DE-ryhmän pyynnön.

PSE-ryhmän pyynnöstä äänestetään huomenna.

Torstai

- PPE-DE-ryhmän pyyntö Evansin mietintöä A6-0011/2009 (Kilpailupolitiikkaa koskevat kertomukset 2006 ja 2007) koskevan äänestyksen siirtämiseksi seuraavaan istuntojaksoon.
- TRAN-valiokunnan pyyntö alueiden komitean kuulemiseksi kaupunkiliikkuvuutta koskevasta toimintasuunnitelmasta työjärjestyksen 118 artiklan mukaisesti.
- LIBE-valiokunnan pyyntö mietintöä Claudio Fava — A6-0026/2009 koskevan lopullisen äänestyksen kirjaamiseksi huomisen istunnon äänestyksiin (*istunnon pöytäkirja 4.2.2009, kohta 7.1*).

Parlamentti hyväksyi pyynnöt.

Käsittelyjärjestys vahvistettiin.

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009**14. Euroopan unionin rooli Lähi-idässä (keskustelu)**

Yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission julkilausumat: Euroopan unionin rooli Lähi-idässä

Javier Solana (YUTP:n korkea edustaja) antoi julkilausuman.

Puhemies ilmoitti osallistuvansa Euro-Välimeri-alueen parlamentaarisen edustajakokouksen puhemiehen ominaisuudessa Lähi-itään 22. helmikuuta 2009 matkustavaan valtuuskuntaan.

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) antoi julkilausuman.

Puheenvuorot: Joseph Daul PPE-DE-ryhmän puolesta, Martin Schulz PSE-ryhmän puolesta, Graham Watson ALDE-ryhmän puolesta, Brian Crowley UEN-ryhmän puolesta, Jill Evans Verts/ALE-ryhmän puolesta, Francis Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Kathy Sinnott, joka täsmensi puhuvansa omissa nimissään eikä ryhmänsä puolesta, ja sitoutumaton Jean-Marie Le Pen.

Puheenvuorot: Javier Solana ja Benita Ferrero-Waldner.

Työjärjestyksen 103 artiklan 2 kohdan mukaisesti keskustelun päätteeksi käsiteltäväksi jätetty päätöslauselmaesitys:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Michael Gahler ja Ioannis Kasoulides PPE-DE-ryhmän puolesta, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda ja Véronique De Keyser PSE-ryhmän puolesta, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE-ryhmän puolesta, Daniel Cohn-Bendit ja Monica Frassoni Verts/ALE-ryhmän puolesta, Brian Crowley, Adam Bielan, Roberta Angelilli, Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere, Hanna Foltyn-Kubicka ja Ģirts Valdis Kristovskis UEN-ryhmän puolesta, André Brie, Kyriacos Triantaphyllides, Luisa Morgantini ja Miguel Portas GUE/NGL-ryhmän puolesta Gazan alueelle toimitettavasta humanitaarisesta avusta (B6-0100/2009).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 18.2.2009, kohta 15.1.

15. Äänestykset

Äänestysten kulkua koskevat yksityiskohdat (tarkistukset, erilliset äänestykset, kohta kohdalta -äänestykset, ...) esitetään pöytäkirjaan sisältyvässä liitteessä "Äänestysten tulokset".

Nimenhuutoäänestysten tulokset, jotka ovat pöytäkirjan liitteenä, ovat saatavana ainoastaan sähköisessä muodossa ja niihin voi tutustua Europarl-sivustolla.

15.1. Euroopan unionin rooli Lähi-idässä (äänestys)

Päätöslauselmaesitys B6-0100/2009

(yksinkertainen enemmistö)

(äänestystulokset: "Äänestysten tulokset" -liite, kohta 1)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksyttiin (P6_TA(2009)0057)

Pasqualina Napoletano esitti 5 kohtaan ja johdanto-osan F kappaleeseen suullisia tarkistuksia, jotka hyväksyttiin.

Keskiyö 18. helmikuuta 2009

16. Tervetuloitoivotukset

Puhemies toivotti parlamentin puolesta tervetulleeksi viralliselle lehterille saapuneen Piemonten alueen valtuuskunnan.

17. Äänestysseilytykset

Kirjalliset äänestysseilytykset:

Työjärjestyksen 163 artiklan 3 kohdan mukaiset kirjalliset äänestysseilytykset julkaistaan tämän istunnon sanatakoissa istunteselostuksissa.

18. Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikoita koskevat ilmoitukset

Äänestyskäyttämistä ja äänestysaikoita koskevat ilmoitukset ovat nähtävissä verkkosivulla "Séance en direct" kohdassa "Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" sekä liitteen "Nimenhuutoäänestysten tulokset" painetussa versiossa.

Europarlin sähköistä versiota päivitetään säännöllisesti enintään kahden viikon ajan äänestyspäivästä.

Tämän määräajan jälkeen äänestyskäyttämistä ja äänestysaikoita koskevien ilmoitusten luettelo on lopullinen, ja se toimitetaan käännettäväksi ja julkaistavaksi virallisessa lehdessä.

Den Dover, Esther Herranz García, Luisa Morgantini ja Pál Schmitt ilmoittivat, että heidän äänestyskoneensa eivät olleet toimineet äänestettäessä päätöslauselmasta B6-0100/2009.

Puhetta johti Gérard ONESTA

Varapuhemies

19. YUTP:n tärkeimpiä näkökohtia ja perusvalintoja koskeva vuosittainen selvitys 2007 — Euroopan turvallisuusstrategia ja ETPP — Naton merkitys EU:n turvallisuusjärjestelmässä (keskustelu)

Mietintö: Toukokuun 17. päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen G jakson 43 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentille esitetty neuvoston vuosittainen selvitys yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) tärkeimmistä näkökohdista ja perusvalinnoista vuonna 2007 [2008/2241(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.

Esittelijä: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Mietintö: Euroopan turvallisuusstrategia ja Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikka (ETPP) [2008/2202(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.

Esittelijä: Karl von Wogau (A6-0032/2009)

Mietintö: Naton merkitys EU:n turvallisuusjärjestelmässä [2008/2197(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.

Esittelijä: Ari Vatanen (A6-0033/2009)

Jacek Saryusz-Wolski (esittelijä), Karl von Wogau (esittelijä) ja Ari Vatanen (esittelijä) esittelivät laatimansa mietinnöt.

Puheenvuorot: Javier Solana (YUTP:n korkea edustaja) ja Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen).

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

Puheenvuorot: Valdis Dombrovskis (BUDG-valiokunnan lausunnon valmistelija), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE-ryhmän puolesta, Helmut Kuhne PSE-ryhmän puolesta, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE-ryhmän puolesta, Konrad Szymański UEN-ryhmän puolesta, Angelika Beer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Tobias Pflüger GUE/NGL-ryhmän puolesta, Bastiaan Belder IND/DEM-ryhmän puolesta, sitoutumaton Luca Romagnoli, Javier Solana, Elmar Brok, Ioan Mircea Pașcu, Andrew Duff, Ryszard Czarnecki, Satu Hassi, Vladimír Remek, Bernard Wojciechowski, Roberto Fiore, Geoffrey Van Orden, Martí Grau i Segú, Janusz Onyszkiewicz, Adamos Adamou ja Georgios Georgiou.

Puhetta johti Martine ROURE

Varapuhemies

Puheenvuorot: Jim Allister, Tunne Kelam, Hannes Swoboda, Philippe Morillon, Mirosław Mariusz Piotrowski, Pedro Guerreiro, Gerard Batten, Bruno Gollnisch, Hubert Pirker, Jan Marinus Wiersma, Samuli Pohjamo, Mario Borghesio, Rihards Pīks, Ana Maria Gomes, Andrzej Tomasz Zapalowski, Alojz Peterle, Maria Eleni Koppa, Jana Hybášková, Libor Rouček, Józef Pinior, Adrian Severin, Luis Yañez-Barnuevo García ja Proinsias De Rossa.

Seuraavat jäsenet käyttivät "catch the eye" -menettelyn mukaisen puheenvuoron: Călin Cătălin Chiriță, Rosa Miguélez Ramos, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin ja Alexandru Nazare.

Puheenvuorot: Benita Ferrero-Waldner, Javier Solana, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau ja Ari Vatanen.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: *istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 7.8, istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 9.1 ja istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 9.2.*

20. Barcelonan prosessi: Välimeren unioni (keskustelu)

Mietintö: Barcelonan prosessi: Välimeren unioni [2008/2231(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.
Esittelijä: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Pasqualina Napoletano esitteli laatimansa mietinnön.

Alexandr Vondra (neuvoston puheenjohtaja) käytti puheenvuoron.

Puhetta johti Marek SIWIEC

Varapuhemies

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Vural Öger (INTA-valiokunnan lausunnon valmistelija), Íñigo Méndez de Vigo (AFCO-valiokunnan lausunnon valmistelija), Vito Bonsignore PPE-DE-ryhmän puolesta, Carlos Carnero González PSE-ryhmän puolesta, Marios Matsakis ALDE-ryhmän puolesta, Salvatore Tatarella UEN-ryhmän puolesta, David Hammerstein Verts/ALE-ryhmän puolesta, Willy Meyer Pleite GUE/NGL-ryhmän puolesta, sitoutumaton Luca Romagnoli, Ioannis Kasoulides, Jamila Madeira, Miguel Portas ja Luís Queiró.

Seuraavat jäsenet käyttivät "catch the eye" -menettelyn mukaisen puheenvuoron: Christopher Beazley, Silvia-Adriana Țicău, Marie Anne Isler Béguin ja Avril Doyle.

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

Puheenvuorot: Ilda Figueiredo (FEMM-valiokunnan lausunnon valmistelija), Alexandr Vondra, Benita Ferrero-Waldner ja Pasqualina Napoletano.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 9.3.

21. Minuutin puheenvuorot poliittisesti tärkeistä asioista

Puhemies myönsi työjärjestyksen 144 artiklan nojalla minuutin puheenvuoron seuraaville jäsenille, jotka halusivat kiinnittää parlamentin huomion poliittisesti tärkeään asiaan:

Csaba Sógor, Iliana Malinova Iotova, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Andrzej Tomasz Zapalowski, Rebecca Harms ja Ilda Figueiredo.

Puhetta johti Edward McMILLAN-SCOTT

Varapuhemies

Puhemies ilmoitti egyptiläisen oppositiopoliitikon Ayman Nourin tulleen vapautetuksi.

Puheenvuorot: Bernard Wojciechowski, Jim Allister, Colm Burke, Marusya Ivanova Lyubcheva, Toomas Savi, Mirosław Mariusz Piotrowski, László Tőkés, Gerard Batten, Mairead McGuinness, Vasilica Viorica Dăncilă, Ignasi Guardans Cambó, Zdzisław Zbigniew Podkański, Nicolae Vlad Popa, Luis Yañez-Barnuevo García, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Alexandru Nazare, Vicente Miguel Garcés Ramón, Călin Cătălin Chiriță, Csaba Sándor Tabajdi, James Nicholson, Silvia-Adriana Țicău, Ryszard Czarnecki, Oldřich Vlasák, Iuliu Winkler, Nicodim Bulzesc, Maria Petre, Avril Doyle, Hans-Peter Martin ja Danutė Budreikaitė.

22. Eurooppalaisen naapuruuden ja kumppanuuden välineen uudelleentarkastelu (keskustelu)

Mietintö: Eurooppalaisen naapuruuden ja kumppanuuden välineen uudelleentarkastelu [2008/2236(INI)] — Ulkoasiainvaliokunta.

Esittelijä: Konrad Szymański (A6-0037/2009)

Konrad Szymański esitteli laatimansa mietinnön.

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Danutė Budreikaitė (DEVE-valiokunnan lausunnon valmistelija), Tunne Kelam (REGI-valiokunnan lausunnon valmistelija) ja Ioannis Kasoulides PPE-DE-ryhmän puolesta.

Puhetta johti Manuel António dos SANTOS

Varapuhemies

Puheenvuorot: Maria Eleni Koppa PSE-ryhmän puolesta, Metin Kazak ALDE-ryhmän puolesta, Hanna Foltyn-Kubicka UEN-ryhmän puolesta, Cem Özdemir Verts/ALE-ryhmän puolesta, Zbigniew Zaleski, Aloyzas Sakalas, Grażyna Staniszevska ja Pierre Pribetich.

Seuraavat jäsenet käyttivät "catch the eye" -menettelyn mukaisen puheenvuoron: Nicolae Vlad Popa, Silvia-Adriana Țicău, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Daniel Petru Funeriu, Corina Crețu ja Călin Cătălin Chiriță.

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

Puheenvuorot: Alexandru Nazare, Benita Ferrero-Waldner, Konrad Szymański ja Marcin Libicki, joista viimeksi mainittu kommentoi keskustelun kulkua.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 9.4.

23. Muiden kuin viralliseen kehitysapuun sisältyvien toimien rahoittaminen asetuksen (EY) N:o 1905/2006 soveltamisalaan kuuluvissa maissa (keskustelu)

Mietintö: Muiden kuin viralliseen kehitysapuun sisältyvien toimien rahoittaminen asetuksen (EY) N:o 1905/2006 soveltamisalaan kuuluvissa maissa sekä suositukset komissiolle [2008/2117(INI)] — Kehitysyhteistyövaliokunta.

Esittelijä: Thijs Berman (A6-0036/2009)

Thijs Berman esitteli laatimansa mietinnön.

Benita Ferrero-Waldner (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puheenvuorot: Vicente Miguel Garcés Ramón (BUDG-valiokunnan lausunnon valmistelija), Nirj Deva PPE-DE-ryhmän puolesta, Ana Maria Gomes PSE-ryhmän puolesta, Toomas Savi ALDE-ryhmän puolesta, Michael Gahler, Corina Crețu ja Mairead McGuinness.

Seuraava jäsen käytti "catch the eye" -menettelyn mukaisen puheenvuoron: Paul Rübig.

Puheenvuorot: Benita Ferrero-Waldner ja Thijs Berman.

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 9.5.

24. Eurooppalaisia tutkimusinfrastruktuureja (ERI) koskeva yhteisön oikeudellisen kehys * (keskustelu)

Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi eurooppalaisia tutkimusinfrastruktuureja (ERI) koskevasta yhteisön oikeudellisesta kehyksestä [KOM(2008)0467 — C6-0306/2008 — 2008/0148(CNS)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta.

Esittelijä: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)

Teresa Riera Madurell esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Puhetta johti Gérard ONESTA

Varapuhemies

Puheenvuorot: Paul Rübig PPE-DE-ryhmän puolesta, Adam Gierk PSE-ryhmän puolesta, Vladko Todorov Panayotov ALDE-ryhmän puolesta, Nils Lundgren IND/DEM-ryhmän puolesta, Erna Hennicot-Schoepges, Silvia-Adriana Țicău ja Dragoș Florin David.

Seuraavat jäsenet käyttivät "catch the eye" -menettelyn mukaisen puheenvuoron: Avril Doyle, joka kommentoi myös puheajan jakamista, ja Mieczysław Edmund Janowski.

Janez Potočnik käytti puheenvuoron.

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

Puhemies muistutti Avril Doylen puheenvuoron johdosta "catch the eye" -menettelyyn sovellettavista mää-
räyksistä.

Puheenvuorot: Teresa Riera Madurell ja Paul Rübig, joista viimeksi mainitun puheenvuoro koski ilmas-
tointijärjestelmää (puhemies pani asian merkille).

Keskustelu julistettiin päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 5.3.

25. Lasten erityisasema EU:n ulkoisissa toimissa (lyhyt esittely)

Mietintö: Lasten erityisasema EU:n ulkoisissa toimissa [2008/2203(INI)] — Kehitysyhteistyövaliokunta.
Esittelijä: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)

Glenys Kinnock esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Asian käsittely päättyi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 5.5.

26. Työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä annetun direktiivin 2002/14/EY soveltaminen (lyhyt esittely)

Mietintö: Työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä annetun direktiivin 2002/14/EY soveltaminen [2008/2246(INI)] — Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta.

Esittelijä: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)

Jean Louis Cottigny esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Asian käsittely päättyi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 5.6.

27. Osuus- ja yhteisötalous (lyhyt esittely)

Mietintö: Osuus- ja yhteisötalous [2008/2250(INI)] — Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta.
Esittelijä: Patrizia Toia (A6-0015/2009)

Patrizia Toia esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Asian käsittely päättyi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 5.7.

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

28. Mielenterveys (lyhyt esittely)

Mietintö: Mielenterveys [2008/2209(INI)] — Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta.

Esittelijä: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)

Evangelia Tzampazi esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Asian käsittely päättyi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 5.8.

29. Energiatohokkuutta koskevien kansallisten toimintasuunnitelmien ensimmäisen arvioinnin seuranta (lyhyt esittely)

Mietintö: Energiatohokkuutta koskevien kansallisten toimintasuunnitelmien ensimmäisen arvioinnin seuranta [2008/2214(INI)] — Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta.

Esittelijä: András Gyürk (A6-0030/2009)

András Gyürk esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Asian käsittely päättyi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 5.9.

30. Soveltava tutkimus yhteisen kalastuspolitiikan alalla (lyhyt esittely)

Mietintö: Soveltava tutkimus yhteisen kalastuspolitiikan alalla [2008/2222(INI)] — Kalatalousvaliokunta.

Esittelijä: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)

Rosa Miguélez Ramos esitteli laatimansa mietinnön.

Janez Potočnik (komission jäsen) käytti puheenvuoron.

Asian käsittely päättyi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 19.2.2009, kohta 5.10.

31. Seuraavan istunnon esityslista

Huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. "Esityslista" PE 420.290/OJ).

32. Istunnon päättäminen

Istunto päättyi klo 23.30.

Harald RØMER

Pääsihteeri

Diana WALLIS

Varapuhemies

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antochi, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bulzesc, Van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calia, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriţă, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gähler, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Handzik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klinz, Knapman, Kohlček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nattrass, Nazare, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübige, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Penada, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi,

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka.

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

LIITE I

ÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Käytettyjen merkkien ja lyhenteiden selitykset

+	hyväksytty
–	hylätty
↓	raennut
per.	peruutettu
NHÄ (... , ... , ...)	nimenhuutoäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
KÄ (... , ... , ...)	koneäänestys (puolesta, vastaan, tyhjää)
osat	kohta kohdalta -äänestys
eä	erillinen äänestys
tark.	tarkistus
KT	kompromissitarkistus
vo	vastaava osa
P	tekstiä poistava tarkistus
=	identtiset tarkistukset
§	kohta
art	artikla
kappale	johdanto-osan kappale
PR	päätöslauselmaesitys
RC	yhteinen päätöslauselmaesitys
SEC	salainen äänestys

1. Euroopan unionin rooli Lähi-idässä

Päätöslauselmaesitys: B6-0100/2009

Kohde	Tark. nro	Laatija	NHÄ jne.	Äänestys	NHÄ/KÄ ja huomautukset
Päätöslauselmaesitys B6-0100/2009 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
teksti kokonaisuudessaan (yhtenä ryhmänä)	1–6	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
§ 5	§	alkuper. teksti		+	suullisesti muutettuna
F kappale	§	alkuper. teksti		+	suullisesti muutettuna
äänestys: päätöslauselma (kokonaisuudessaan)			NHÄ	+	488, 5, 19

Nimenhuutoäänestyksiä koskevat pyynnöt

IND/DEM: lopullinen äänestys

Muuta

Myös Charles Tannock allekirjoitti tarkistukset 1–6 PPE-DE-ryhmän puolesta.

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

Pasqualina Napoletano esitti seuraavat suulliset tarkistukset:

— **§ 5**

"katsoo, että – ottaen huomioon myös Sharm El Sheikhissä 2. maaliskuuta 2009 pidettävän kansainvälisenkonferenssin Palestiinan talouden tukemiseksi Gazan alueen jälleenrakentamista varten – pysyvä-aselepo, jota tuetaan käynnistämällä uudelleen tosissaan israelilaisten ja palestiinalaisten väliset rauhan-neuvottelutja Palestiinan kansallinen sovinnontekoprosessi, on välttämätön edellytys kestäväälle jälleenra-kentamiselleja kehityspolitiikalle Gazan alueella;"

— **F kappale**

"ottaa huomioon, että kansainvälinen konferenssi Palestiinan talouden tukemiseksi Gazan alueen jälleen-rakentamistavarten järjestetään Sharm El Sheikhissä 2. maaliskuuta 2009,"

LIITE II

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

1. B6-0100/2009 — Euroopan unionin rooli Lähi-idässä

Päätöslauselma

Puolesta: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beupuy, Busk, Buşoi, Cavada, Ciani, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Fiore, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chiriță, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Marinescu, Matsis, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Popa, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpl, Schwab, Seiber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stolojan, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, Dăncilă, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gierak, Gill, Giuntini, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grau i Segú, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Juri, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Paşcu, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rodust, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Teychenné, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Keskiviikko 18. helmikuuta 2009

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Chruszcz, Crowley, Grabowski, Janowski, Kuc, Masiel, Muscardini, Mussa, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vastaa: 5

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Duchoň, Strejček, Sumberg

UEN: Camre

Tyhjää: 19

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Batten, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Helmer, Mote, Wise

PPE-DE: McMillan-Scott, Škottová

PSE: Beňová

UEN: Borghezio, Boso, Robusti, Rogalski

Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset

Puolesta: Richard Corbett, Glenys Kinnock, Esther Herranz García, Luisa Morgantini, Pál Schmitt, Angelika Beer, Rainer Wieland, Christel Schaldemose, Britta Thomsen
